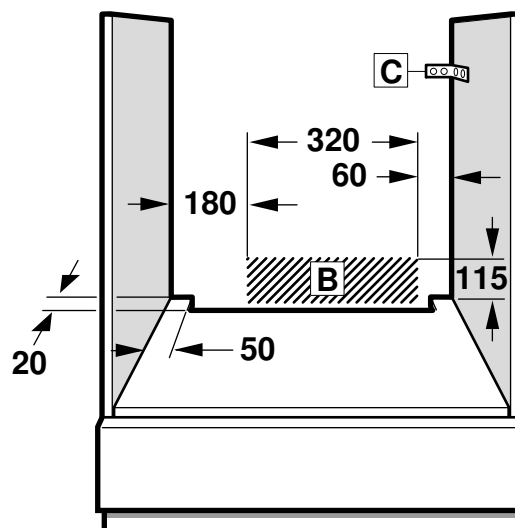
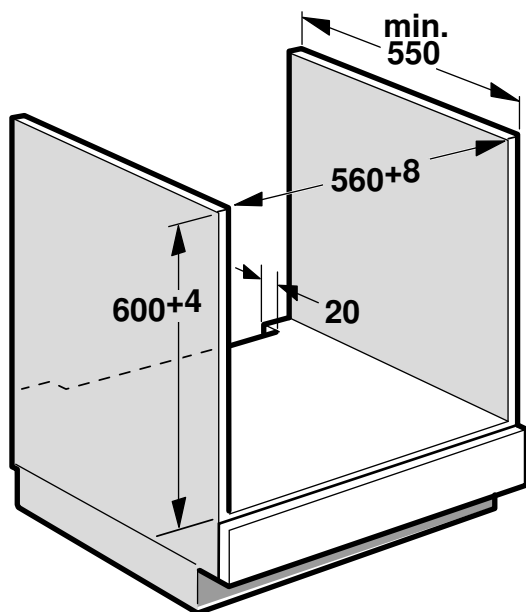
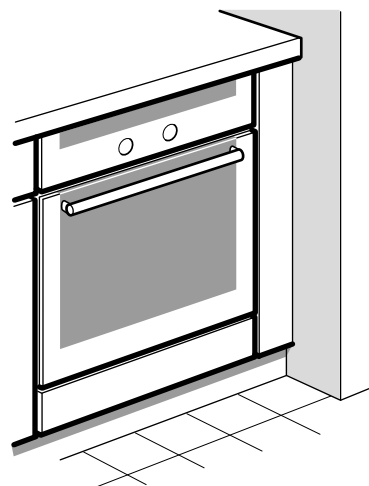
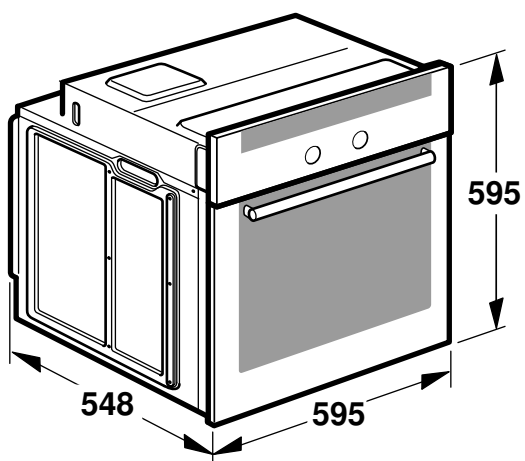
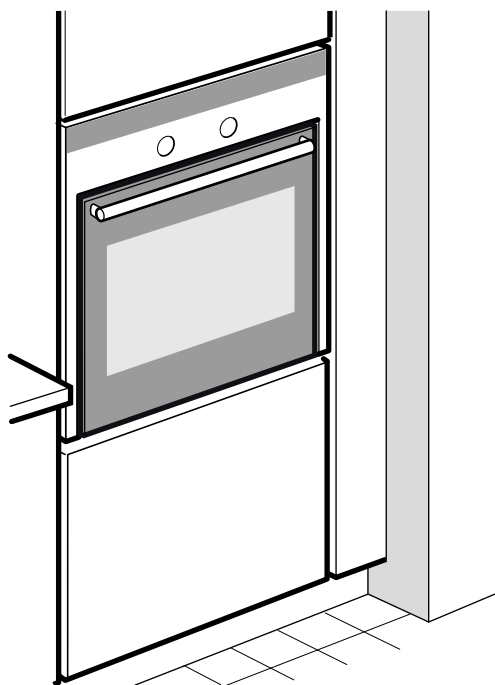
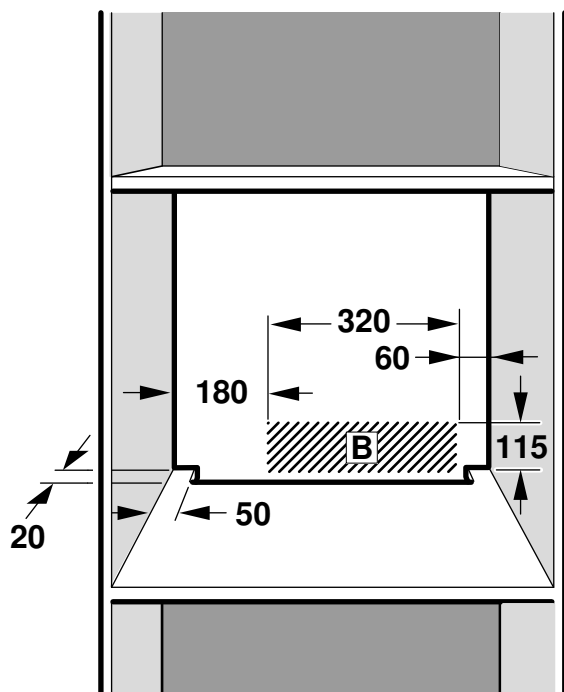
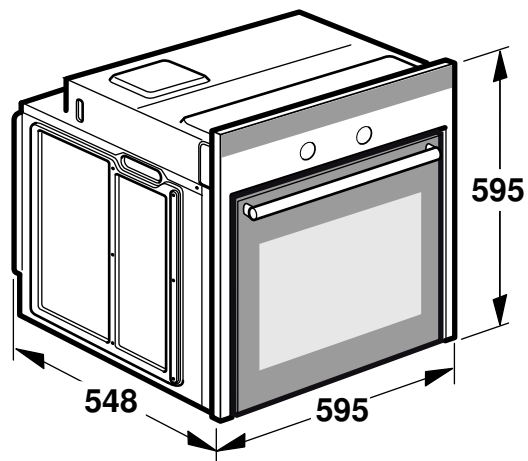
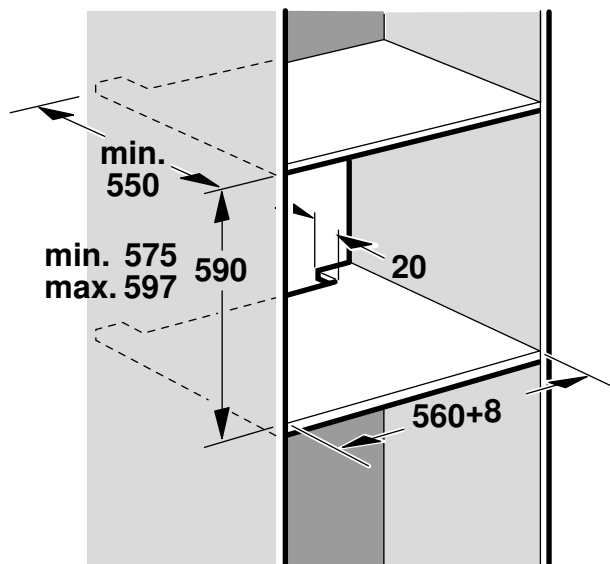




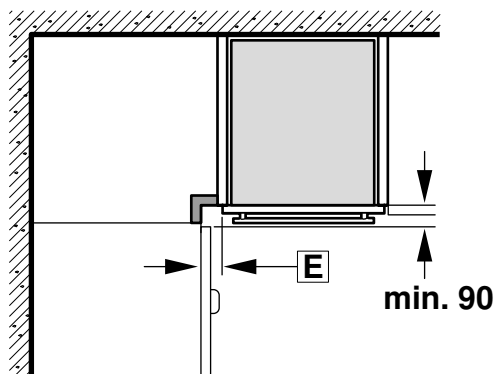
1



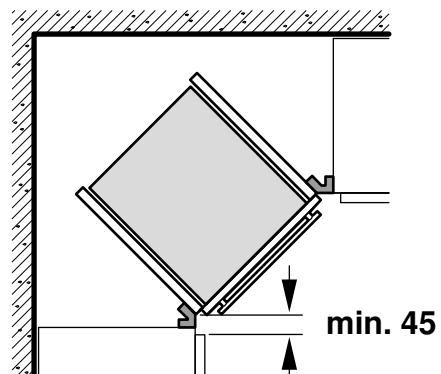
2



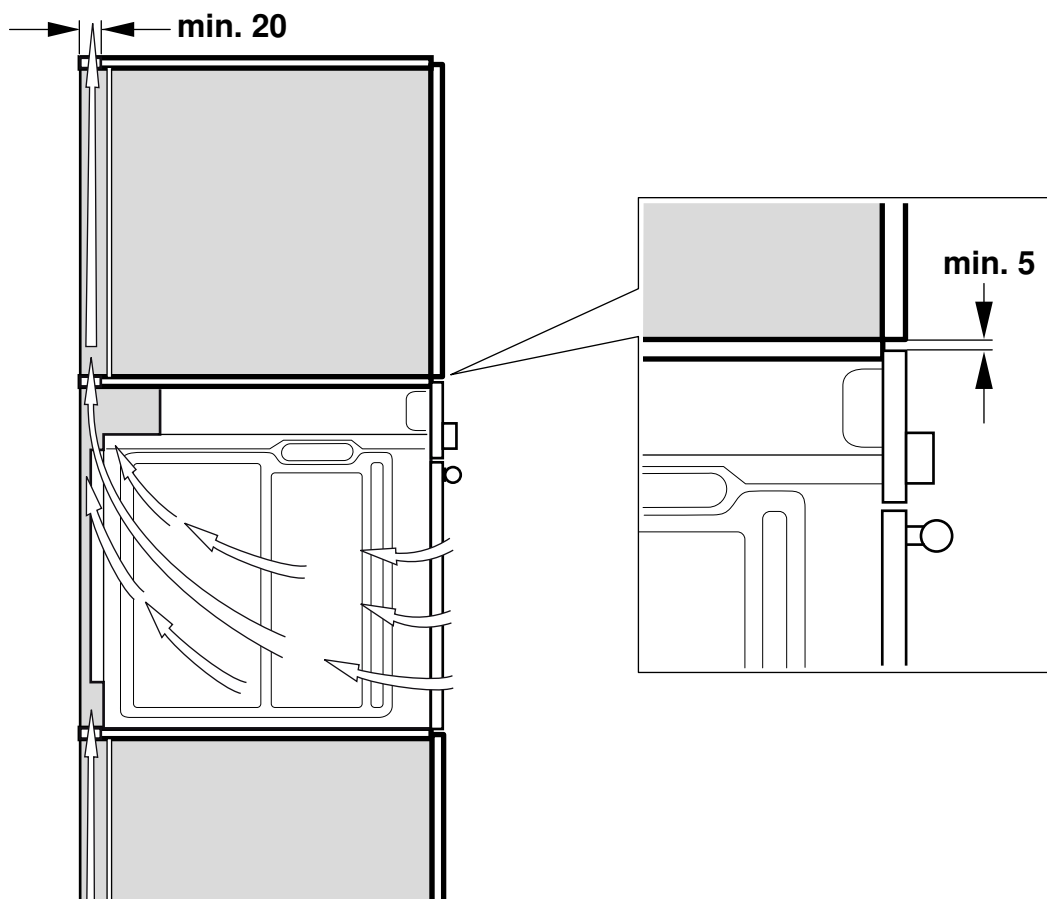
3



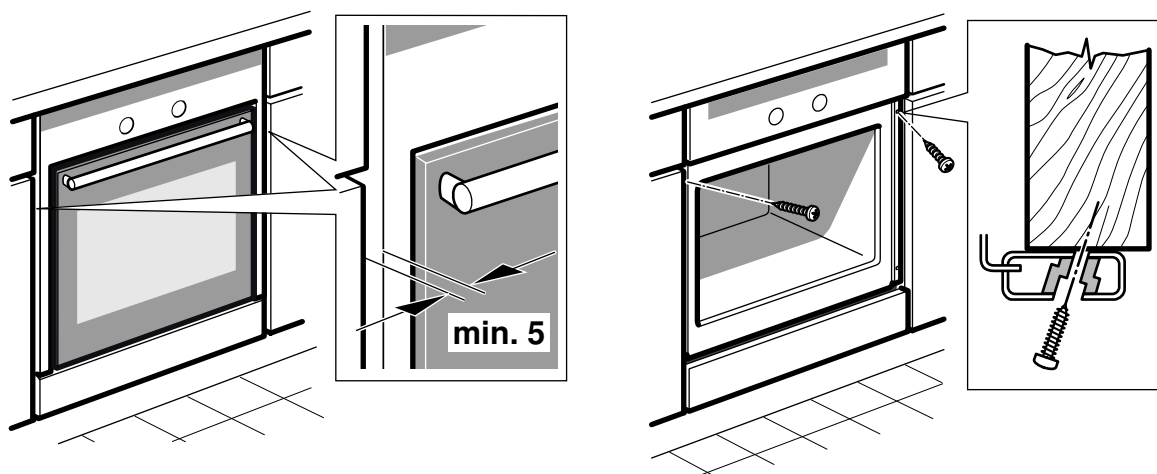
D



4



5



nl

### Belangrijke aanwijzingen

Dit apparaat is bestemd voor gebruik tot op hoogten van maximaal 2.000 meter boven zeeniveau.

Wordt het apparaat onder een kookplaat ingebouwd, neem dan het installatievoorschrift voor de kookplaat in acht.

Deurgreep niet gebruiken voor het transport of de inbouw van het apparaat.

Apparaat voor de inbouw controleren op transportschade.

Verpakkingsmateriaal en plakfolie voor ingebruikname verwijderen uit de binnenruimte en van de deur.

Bij alle montagewerkzaamheden dient het apparaat spanningsloos te zijn.

### Meubel voorbereiden - Afbeelding 1

- Dit apparaat is bestemd voor gebruik tot op een hoogte van maximaal 2.000 meter boven zeeniveau.
- Alleen als de inbouw op deskundige wijze en conform dit installatievoorschrift wordt uitgevoerd, is de veiligheid bij het gebruik gegarandeerd. Voor schade als gevolg van een verkeerde inbouw is de monteur aansprakelijk.
- Bij de inbouw van accessoires dient u zich te houden aan de beschrijving in de montagebladen.

- Inbouwmeubels dienen bestand te zijn tegen een temperatuur van 90°C, aangrenzende voorzijden van meubels tegen een temperatuur van 70°C.
- Het apparaat niet inbouwen achter een decorplaat. Dan bestaat het risico van oververhitting.
- Alvorens de apparaten worden ingebracht, dienen alle uitsnijdingswerkzaamheden aan het meubel en het werkblad te zijn uitgevoerd. Spanen verwijderen, deze kunnen invloed hebben op de werking van elektrische componenten.
- Let op tijdens het inbouwen! Onderdelen die gedurende de montage toegankelijk zijn, kunnen scherpe randen hebben. Draag werkhandschoenen ter voorkoming van snijwonden.
- De contactdoos van het apparaat dient zich in het gebied van het gearceerde vlak **B** of buiten de inbouwruimte te bevinden.
- Tussen het apparaat en de aangrenzende voorzijden van meubels dient een luchtspleet van minstens 5 mm aanwezig te zijn.
- Niet bevestigde meubels met een gebruikelijke, in de handel verkrijgbare haak **C** aan de wand bevestigen.

### Apparaat onder werkblad - Afbeelding 1

Voor het tussenschot van de ombouwkast is een ventilatie-uitsnijding nodig.

Het werkblad bevestigen op het inbouwmeubel.

Wordt de inbouwoven onder een kookplaat ingebouwd, neem dan het installatievoorschrift voor de kookplaat in acht.

### Apparaat in bovenkast - Afbeelding 2+4

Het apparaat kan ook in een bovenkast worden ingebouwd.

Voor de ventilatie van de oven dient er tussen het tussenschot en de plaatsingswand een spleet van ca. 20 mm te zijn.

Het apparaat niet te hoog inbouwen, zodat de bakplaten er zonder probleem uitgenomen kunnen worden.

### Hoekinbouw - Afbeelding 3

Bij hoekinbouw de afmetingen **D** in acht nemen. De maat **E** is afhankelijk van de dikte van het meubelfront en de greep.

### Apparaat aansluiten op het elektriciteitsnet

- Zorg er voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt voor dat de hoofdleiding volgens voorschrift geaard is. De aansluiting van het apparaat mag alleen door een gekwalificeerde elektrotechnicus worden uitgevoerd en dient zowel te voldoen aan de wettelijke regels als aan de overheidsvoorschriften en de bepalingen van de plaatselijke netbeheerder.

Het ontbreken van een geaarde leiding of een onjuist uitgevoerde installatie kan in zeldzame gevallen leiden tot materiële schade of ernstig letsel (overlijden of letsel door een elektrische schok). De producent is niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaakt door een ondeskundig uitgevoerde elektrische aansluiting.

- Bij alle montagewerkzaamheden dient het apparaat spanningsloos te zijn.
- Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse I en mag uitsluitend op een geaard stopcontact worden aangesloten.
- De netaansluiting dient minstens van het type H05 V V-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> te zijn.  
De geel-groene aardleiding dient eerst aangesloten te worden en bij het apparaat wat langer dan de beide andere draden te zijn.
- Volgens de veiligheidsvoorschriften moet er een schakelaar met een contactopening van minstens 3 mm voorhanden zijn. Bij aansluitingen die via een geaard en altijd makkelijk bereikbaar stopcontact worden uitgevoerd is geen schakelaar vereist.
- Tijdens de montage moet voorzien zijn in een aanrakingsbeveiliging.
- Bepaal wat de fasen en de neutrale leidingen (nulledingen) in het aansluitstopcontact zijn. Bij een verkeerde aansluiting kan het apparaat beschadigd raken.
- De oven dient te worden aangesloten volgens de gegevens op het typeplaatje.
- Plaats het apparaat voor het aansluiten voor de onbouwkast. Het aansluitsnoer moet lang genoeg zijn.  
Let op! Let er tijdens de montage op dat het netsnoer niet wordt ingeklemd en niet in aanraking komt met hete apparaatonderdelen.
- Alle werkzaamheden aan het apparaat, inclusief vervanging van de snoeren, mogen alleen worden uitgevoerd door de technische klantenservice.

### Alleen Zweden, Finland en Noorwegen

Het apparaat kan ook met de meegeleverde stekker op het aardingscontactstelsel worden aangesloten. Deze dient na de inbouw toegankelijk te zijn. Wanneer de stekker na de inbouw niet meer toegankelijk is, moet de geïnstalleerde elektrische installatie volgens de opbouwvoorschriften in de fasen te worden voorzien van een separator.

### De oven aan de ombouwkast vastschroeven - Afbeelding 5

- Schuif het apparaat volledig in de ombouwkast. Het netsnoer mag niet onder scherpe randen of onder de oven gelegd, ingeklemd, geknikt of bekneld worden en niet met hete apparaatonderdelen in aanraking komen.
- De oven in het midden van de ombouwkast uitlijnen en met behulp van de meegeleverde schroeven (4x25) vastschroeven.
- Wanneer de ombouwkast voldoet aan de door ons aangegeven afmetingen moet er boven de oven een ventilatiesleuf beschikbaar blijven. Deze mag nooit worden afgedekt, anders is voldoende ventilatie niet gegarandeerd.
- Tussen apparaat en aangrenzende keukenwanden en meubels is een veilige afstand van minstens 5 mm vereist.

### Demontage

Maak het apparaat spanningsloos. Bevestigingsschroeven losdraaien. Het apparaat licht optillen en helemaal naar buiten trekken.

ru

### Важные указания

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

При установке прибора под варочной панелью соблюдайте инструкцию по монтажу варочной панели.

Не используйте ручку дверцы для транспортировки или монтажа прибора.

Перед монтажом проверьте прибор на отсутствие повреждений при транспортировке.

Перед началом эксплуатации удалите упаковочный материал и клейкую плёнку из рабочей камеры и с дверцы прибора.

Во время проведения всех монтажных работ прибор должен быть обесточен.

### Подготовка мебели – рис. 1

- Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Безопасность эксплуатации гарантируется только при квалифицированной сборке с соблюдением данной инструкции по монтажу. За повреждения из-за неправильной установки ответственность несёт сборщик.
- Обратите внимание на монтажные пластины для установки принадлежностей.
- Мебель для встраивания должна выдерживать температуру до 90 °C, а соседние фасады – до 70 °C.
- Не устанавливайте прибор за декоративной накладкой. В противном случае возникнет опасность перегрева.
- Все работы по выполнению вырезов на мебели и столешнице выполняйте до установки приборов. Удалите опилки, так как они могут нарушить работу электрических компонентов.
- Будьте осторожны! Детали, открытые при монтаже, могут быть острыми. Чтобы не порезаться во время монтажа, используйте защитные перчатки.
- Розетка для подключения прибора должна находиться в заштрихованной области **Вили** за пределами встраиваемого модуля.
- Между прибором и соседними фасадами должен быть зазор минимум 5 мм.
- Незакреплённые модули прикрепите к стене с помощью обычного уголка **C**.

### Установка прибора под столешницу — рис. 1

В разделительной перегородке шкафа, в который встраивается прибор, должно быть отверстие для вентиляции.

Закрепите столешницу на модулях.

При установке встраиваемых духовых шкафов под варочной панелью соблюдайте инструкцию по монтажу варочной панели.

### Установка прибора в шкаф-колонну — рис. 2+4

Прибор можно также встраивать в шкаф-колонну.

Для обеспечения вентиляции духового шкафа между промежуточными полками и стенкой, около которой стоит шкаф, должен оставаться зазор прим. 20 мм.

Устанавливайте приборы на такой высоте, на которой будет удобно вынимать противни.

### Монтаж в углах — рис. 3

При монтаже в углах учитывайте расстояние, указанное на рисунке **D**. Значение **E** складывается из толщины фронтальных панелей мебели и высоты ручек.

### Подключение прибора к электросети

- Перед первым использованием прибора убедитесь, что бытовая электропроводка включает защитный провод, соответствующий действующим нормам техники безопасности. Подключение прибора должно выполняться только квалифицированным электриком в соответствии с законодательными и административными требованиями местного предприятия по энергоснабжению.  
Отсутствие защитного провода или неправильный монтаж может в редких случаях стать причиной тяжёлых травм (телесные повреждения и даже смерть в результате удара током) и повреждения оборудования. Производитель не несёт ответственность за травмы людей и повреждения прибора, возникшие в результате неправильного или неквалифицированного подключения к электросети.

- При выполнении любых монтажных работ прибор должен быть обесточен.
- Прибор соответствует классу защиты I и должен подключаться только к розетке с заземлением.
- В качестве кабеля для подключения к электросети должен использоваться кабель типа H05 V V-F 3G длиной 1,5 мм<sup>2</sup>. Жёлто-зелёный защитный провод должен быть длиннее, чем две другие жилы, и должен подсоединяться в первую очередь.
- Также в соответствии с нормами техники безопасности должен быть предусмотрен специальный выключатель для размыкания всех полюсов с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм. При подключении через заземлённую розетку со свободным доступом такой выключатель не требуется.
- В процессе монтажа должна быть обеспечена защита от прикосновения.
- Определите фазовый и нейтральный (нулевой) контакты в розетке. Неправильное подключение может стать причиной повреждения прибора.
- Подключение духового шкафа должно выполняться в соответствии с указаниями на типовой табличке.
- Для выполнения подключения установите прибор перед шкафом для встраивания. Сетевой кабель должен иметь достаточную длину.  
Внимание! В процессе монтажа следите за тем, чтобы сетевой кабель не заземлялся и не соприкасался с горячими частями прибора.
- Все работы с прибором, включая замену кабелей, должны выполняться только специалистами сервисной службы.

#### Только для Швеции, Финляндии и Норвегии

Прибор также можно подсоединить с помощью вилки с заземляющим контактом. Обеспечьте к ней свободный доступ после встраивания прибора. Если после установки прибора до штепсельной вилки невозможно будет добраться, то в установленном неподвижно электрооборудовании должен быть предусмотрен специальный выключатель для размыкания в фазах согласно условиям монтажа.

#### Крепление духового шкафа к шкафу для встраивания приборов - рис. 5

- Задвиньте прибор до упора в шкаф для встраивания. Сетевой кабель не должен быть проложен через острые кромки или под духовым шкафом, не должен быть заземлён, пережат или перегнут и не должен соприкасаться с горячими частями прибора.
- Выверните духовой шкаф в шкафу для встраивания и зафиксируйте с помощью винтов (4x25) из комплекта поставки.
- Если размеры шкафа для встраивания совпадают с указанными нами размерами, над духовым шкафом должна остаться щель для вентиляции. Для обеспечения достаточной вентиляции никогда не закрывайте эту щель.
- В целях безопасности расстояние между прибором и соседними стенами/кухонной мебелью должно быть не менее 5 мм.

#### Демонтаж

Обесточьте прибор. Ослабьте винты крепления. Приподнимите и выньте прибор.

uk

#### Важливі вказівки

Цей прилад призначений для використання на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

При вбудовуванні приладі під варильну поверхню ознайомтеся з інструкцією з установлення варильної поверхні.

Не тримайте прилад за ручку дверцят при перенесенні або вбудовуванні.

Перед вбудовуванням перевірте прилад на пошкодження, які могли виникнути під час транспортування.

Перед введенням в експлуатацію зніміть пакувальний матеріал та липку плівку з робочої камери та з дверей.

Під час усіх монтажних робіт прилад має бути знеструмлений.

#### Підготування меблів - мал. 1

- Цей прилад призначений для використання на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.
- Безпеку експлуатації може гарантувати тільки правильне вбудовування згідно з інструкцією з монтажу. За пошкодження, які виникають через неправильне вбудовування, відповідальність несе майстер-монтажник.
- Враховуйте інструкції з монтажу для вбудовування приладдя.

- Меблі, в які встановлюється прилад, повинні витримувати температуру до 90 °C, а фронтальні панелі меблів, які знаходяться поруч – до 70 °C.
- Не вбудовуйте прилад за декоративною панеллю. Існує небезпека через перегрівання.
- Усі прирізні роботи на меблях та стільниці виконайте до вбудовування приладу. Видаліть стружку, щоб уникнути порушення в роботі електричних компонентів.
- Будьте обережні під час вбудовування! Деталі, що використовуються під час монтажу, можуть мати гострі краї. Для уникнення порізів використовуйте захисні рукавиці.
- Точки підключення приладу повинні знаходитися у заштрихованій зоні А або поза зоною монтажу.
- Між приладом та сусідніми фронтальними панелями має бути зазор 5мм
- Незакріплені меблі прикріпіть стандартним кутником С до стіни.

#### Установка приладу під стільницю - рис. 1

У розділовій перегородці шафи, в який вбудовується прилад, має бути отвір для вентиляції.

Закріпіть стільницю на модулях.

При установці вбудовуваних духових шаф під варильною панеллю дотримуйтесь інструкції з монтажу варильної панелі.

#### Прилад у високій шафі - мал. 2+4

Прилад можна встановити й у високій шафі.

Для вентиляції духової шафи необхідно залишити щілину між стіною установлення шириною приблизно 20 мм.

Вбудовуйте прилад так, щоб можна було із легкістю витягнути деко.

#### Кутовий монтаж - рис. 3

Звертайте увагу на габарити D у випадку кутового монтажу. Розмір E залежить від товщини фронтальної панелі та ручки.

#### Підключення приладу до електромережі

- Перед першим використанням приладу, упевніться, що побутова лінія електромережі відповідає чинним правилам техніки безпеки, що передбачають заземлення. Підключення приладу повинно проводитися тільки кваліфікованим електриком і відповідати законодавчим та нормативним положенням та положенням місцевої компанії-постачальника електроенергії.  
Відсутність заземлення або неправильний монтаж може в окремих випадках призвести до пошкодження майна чи серйозних травм (смерті або травм в результаті ураження електричним струмом). За фізичні травми та матеріальні збитки, завдані приладом через несправність або неправильне підключення до електромережі, виробник не несе ніякої відповідальності.
- Під час усіх монтажних робіт прилад має бути знеструмлений.
- Прилад відповідає класу захисту I і повинен бути підключений до заземленої розетки.
- Мережевий кабель повинен бути принаймні типу H05 V V-F 3G 1,5 мм<sup>2</sup>.  
Жовто-зелений провід заземлення повинен підключатись першим і бути дещо довшим з боку приладу, ніж два інших проводи.
- Відповідно до вимог з техніки безпеки, слід використовувати багатополосний розподільник (відстань між контактами має становити не менше 3 мм). При приєднанні до заземленої і легкодоступної штепсельної розетки, розподільник не потрібен.
- Під час монтажу повинен забезпечуватись захист від дотику до струмоведучих елементів.
- Визначте у розподільній коробці провід фази та нульовий провід. У випадку неправильного підключення прилад може бути пошкоджений.
- Духова шафа повинна бути підключена згідно з даними, вказаних на фірмовій табличці.
- Для приєднання поставте прилад перед корпусом вбудовуваних меблів. Кабель підключення повинен бути достатньої довжини.  
Увага! Під час монтажу переконайтесь в тому, що шнур живлення не затискатиметься та не торкатиметься до гарячих елементів приладу.
- Всі роботи по приладу, включаючи заміну проводки, повинні виконуватись лише спеціалістами сервісної служби.

### **Лише Швеція, Фінляндія та Норвегія**

Прилад можна підключити штекером з захисним (заземляючим) контактом, що постачається у комплекті. Встановити його потрібно так, щоб після монтажу до нього залишався доступ. Якщо після монтажу не забезпечено доступ до штекера, повинен бути передбачений розподільувач в фазах відповідно до вказівок з монтажу.

### **Закріплення духової шафи в корпусі вбудовуваних меблів - малюнок 5**

- Вставте прилад до упору в корпус вбудовуваних меблів. Кабель не повинен прокладатись через гострі крайки або під духовою шафою, затискатись, перегинатись, чи контактувати з гарячими деталями приладу.
- Вирівняйте духову шафу по центру корпусу вбудовуваних меблів і пригвинтіть, використовуючи гвинти, що додаються (4x25).
- Якщо корпус вбудовуваних меблів відповідає вказаним нами розмірам, над духовою шафою повинна залишитись вентиляційна шпарина. Для забезпечення достатньої вентиляції ніколи не закривайте цю шпарину.
- Між приладом та суміжними стінками кухні та меблів необхідно забезпечити відстань не менше 5 мм.

### **Демонтаж**

Прилад знеструмити. Відкрутити кріпильні шурупи. Прилад трохи підняти і повністю вийняти.



9000952342 071196





9000952342 071196

